

Ambito di impiego 55026418-A15-V01\_ITA

**O.Z.** SpA  
Via Bastion 49/4  
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)  
C.F. e P.IVA 00262760242

Oggetto Ruota speciale 9JX19 H2 19293  
Produttore O.Z. Spa

**COPIA CONFORME**

**ALL'ORIGINALE**

Pagina 1 di 8

**Oggetto** Ambito di impiego ruota speciale  
Modello MSW49  
Tipo 19293  
Misura della ruota 9JX19 H2  
Tipo di centraggio Foro centrale

Adattamento	Marcatura anello/Anello di centraggio	Numero fori/ PCD (mm)/ Foro centrale- $\varnothing$ (mm)	Offset (mm)	Carico ruota (kg)	Circonferenza (mm)
002	19293 002 / ohne Ring	5/120/72,56	38	950	2370

#### Marcature

Numero KBA 51761  
Marchio del produttore MSW  
Tipo ruota e adattamento 19293 002  
Misura ruota 9JX19 H2  
Offset ET 38  
Data di produzione Mese e anno

#### Elementi di fissaggio

Nr.	Tipo di fissaggio	Invito foro	Coppia di serraggio (Nm)	Lunghezza gambo (mm)	Articolo
S02	Vite di equipaggiamento originale M14x1,25	Conico 60°	130	27,5	Serie
S03	Vite M12x1,5	Conico 60°	110	26	80910173
S04	Vite M12x1,5	Conico 60°	120	26	80910173

Costruttore veicolo BMW

Oggetto  
 Produttore

 Ruota speciale 9JX19 H2 19293  
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 2 di 8

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
BMW 3er GT 3-V, 3K-N1 e1*2007/46*0559*..; e24*2007/46*0022*05 -..	100-265	235/40R19	R03 T92 T96	A12 A14 A16 A21 A57 Flh V19 HA2 S02
	100-265	245/40R19	R03	
	100-265	255/40R19	K2b R03 OET	
	100-265	275/35R19	K2b R03	
BMW 3er-Reihe 390L, -/X e1*2001/116* 0308*00-08, 0344*00-05	85-160	245/30R19	Car R03 T89	A12 A14 A16 A21 V19 HA2 S03
	85-225	225/35R19	Lim R03 T88 OET	
	85-225	245/30R19	Lim R03 T89	
	85-225	255/30R19	Car Lim R03 T87 T91 OET	
BMW 3er-Reihe 390L, -/X, 3L, 3K, 3K-N1 e1*2001/116* 0308*09-...,0344*06-.. e1*2007/46* 0314*00-04; 0315*00-05; e24*2007/46* 0022*00-02 - ab Facelift 2008	85-240	225/35R19	Lim R03 T88	A12 A14 A16 A21 V19 HA2 S03
	85-240	255/30R19	Car K2b Lim R03 T91	
BMW 3er-Reihe 3L e1*2007/46*0314*05- .. - ab Modell 2012 - incl. Facelift 2015	85-265	225/40R19	K2b R03 OET	A12 A14 A16 A21 A57 Lim V19 HA2 S02
	85-265	235/35R19	K2b R03 T91	
	85-265	245/35R19	K2b R03 T89 T93	
BMW 3er-Touring 3K, 3K-N1 e1*2007/46*0315*06- .. e24*2007/46*0022*03 - - ab Modell 2013 - incl. Facelift 2015	85-265	225/40R19	K2b R03 OET	A12 A14 A16 A21 A57 Car V19 HA2 S02
	85-265	235/35R19	K2b R03 T91	
	85-265	245/35R19	K2a K2b R03 T93	
BMW 4er-GranCoupé 3C e1*2007/46*0316*10- ..	100-250	225/40R19	R03 T93 OET	A12 A14 A16 A21 A57 Lim V19 HA2 S02
	100-250	235/35R19	R03 T91	
	100-250	245/35R19	K2b R03 T93	
	100-250	255/35R19	K2b R03 OET	
BMW 4er-Reihe 3C e1*2007/46*0316*08- ..	100-250	225/40R19	Cbo Cpe R03 T89 T93 OET	A12 A14 A16 A21 A57 V19 HA2 S02
	100-250	235/35R19	Cbo Cpe R03 T91	
	100-250	245/35R19	Cbo Cpe K2b R03 T89 T93	
	100-250	255/35R19	Cbo Cpe K2b R03 OET	

Oggetto  
 Produttore

 Ruota speciale 9JX19 H2 19293  
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 3 di 8

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
BMW 5er ActiveHybrid HY e1*2007/46*0323*.. - ohne Allradlenkung	225, 235	265/35R19	R03 T98	A12 A14 A16 A21 A58 L05 Lim V19 HA2 S02
	225, 235	275/35R19	K2b R03 OET	
BMW 5er-GT GT, K-N1 e1*2007/46*0215*.. e1*2007/46*0508*.. Gran Turismo - ohne Allradlenkung	120-300	275/40R19	R03 OET	A12 A14 A16 A21 Fih L05 NBF V19 HA2 S02
BMW 5er-GT GT, K-N1 e1*2007/46*0215*.. e1*2007/46*0508*.. Gran Turismo - mit Allradlenkung	120-300	275/40R19	R03 OET	A12 A14 A16 A21 Fih L04 NBF V19 HA2 S02
BMW 5er-Reihe 5L e1*2007/46*0363*.. - mit Allradlenkung	100-240	265/35R19	R03 T94 T98	A12 A14 A16 A21 A58 L04 Lim V19 HA2 S02
	100-330	275/35R19	K2b R03 T00 T96 OET	
BMW 5er-Reihe 5L e1*2007/46*0363*.. - ohne Allradlenkung	100-240	265/35R19	R03 T94 T98	A12 A14 A16 A21 A57 L05 Lim V19 HA2 S02
	100-330	275/35R19	K2b R03 T00 T96 OET	
BMW 5er-Touring 5K, K-N1 e1*2007/46*0455*.. e1*2007/46*0508*.. - mit Allradlenkung	100-240	265/35R19	R03 T98	A12 A14 A16 A21 A58 Car F40 L04 V19 HA2 S02
	100-330	275/35R19	K2b R03 T00 T96	
BMW 5er-Touring 5K, K-N1 e1*2007/46*0455*.. e1*2007/46*0508*.. - ohne Allradlenkung	100-240	265/35R19	R03 T98	A12 A14 A16 A21 A57 Car F40 L05 V19 HA2 S02
	100-330	275/35R19	K2b R03 T00 T96	
BMW 6er-Reihe 6C e1*2007/46*0562*.. e1*2007/46*0562*..	230, 235	265/35R19	R03 T94	A12 A14 A16 A21 Cbo Cpe L06 V19 HA2 S02
	230-330	275/35R19	K2b R03 OET	
BMW 7er (V) ActiveHybrid HY, 3-HY, 7L e1*2007/46*0323*.. e1*2007/46*0586*.. e1*2007/46* 0276*00-09	235	275/40R19	R03 OET	A12 A14 A16 A21 A58 L05 NBF V19 HA2 S02
	235, 330	275/40R19	M+S R03 OET	
BMW 7er-Reihe (V) 701, 7L e1*2001/116*0490*.. e1*2007/46* 0276*00-09 - mit Allradlenkung	155-400	275/40R19	R03 OET	A12 A14 A16 A21 L04 NBF V19 HA2 S02

Oggetto  
 Produttore

 Ruota speciale 9JX19 H2 19293  
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 4 di 8

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
BMW 7er-Reihe (V) 701, 7L e1*2001/116*0490*..; e1*2007/46* 0276*00-09 - ohne Allradlenkung	155-400	275/40R19	R03 OET	A12 A14 A16 A21 L05 NBF V19 HA2 S02
BMW X1 X1, X-N1, X1-N1 e1*2007/46*0275*..; e1*2007/46*0454*..; e24*2007/46*0024*..	85-190	245/35R19	R03 T89 T93	A12 A14 A16 A21 V19 HA2 S04
	85-190	255/35R19	K2b R03 T92 T96 OET	
	85-190	275/30R19	K2b R03 T92 T96	
BMW X3 X3, X-N1 e1*2007/46*0512*..; e1*2007/46*0454*.. - incl. Facelift 2014	100-230	235/45R19	R03	A12 A14 A16 A21 B90 V19 HA2 S02
	100-230	245/45R19	K2b R03 OET	
BMW X4 X3, X-N1 e1*2007/46* 0512*11-..., 0454*13-..	100-230	235/45R19	R03	A12 A14 A16 A21 B90 V19 HA2 S02
	100-230	245/45R19	K2b R03 OET	
BMW X4 X3, X-N1 e1*2007/46* 0512*11-..., 0454*13-.. - mit M-Paket - Verbreiterungen	100-230	235/45R19	R03	A12 A14 A16 A21 B90 KMV V19 HA2 S02
	100-230	245/45R19	R03 OET	
BMW Z4 Z89, ZR e1*2001/116*0499*.., e1*2007/46*0373*..	115-250	255/30R19	K2b R03 OET	A12 A14 A16 A21 Cbo V19 HA2 S03

### Informazioni generali

I sistemi di sicurezza di equipaggiamento originale (come ad esempio i sistemi di monitoraggio della pressione degli pneumatici) devono rimanere funzionali o essere sostituiti con equivalenti adeguati alla ruota speciale.

È richiesto l'aggiornamento della carta di circolazione del veicolo nel caso la misura di pneumatico scelta per l'applicazione non sia fra quelle omologate dal costruttore dell'auto.

Ad eccezione del codice di velocità degli pneumatici invernali, per i quali si rimanda alla normativa vigente in merito, gli pneumatici scelti devono avere indice di carico e categoria di velocità uguali o superiori a quelli previsti in omologazione dal costruttore del veicolo.  
 Inoltre, tutti gli pneumatici montati su un veicolo devono avere la stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo. Quando si utilizzano combinazioni di pneumatico su asse anteriore e posteriore diverse da quelle omologate dal costruttore del veicolo, l'idoneità alla circolazione deve essere confermata con specifico nulla osta del costruttore del veicolo seguita da specifica visita e prova da effettuarsi presso gli uffici provinciali della Motorizzazione.

I componenti di sospensioni e freni devono essere conformi all'equipaggiamento originale del veicolo.

Oggetto Ruota speciale 9JX19 H2 19293  
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 5 di 8

Quando si utilizza la ruota di scorta prevista dal costruttore del veicolo, il veicolo deve essere condotto alla velocità prevista e raccomandata dal costruttore stesso. In caso di mancanza di istruzioni specifiche, il veicolo deve essere condotto a velocità moderata e devono essere ristabilite le condizioni originarie il prima possibile.

Il montaggio della ruota di scorta deve essere fatto utilizzando i componenti del veicolo originariamente predisposti per essa.

Su veicoli con trazione integrale possono essere utilizzate esclusivamente ruote di scorta con pneumatici aventi la stessa misura e circonferenza di rotolamento di quelli della ruota sostituita.

Il tipo di pneumatico e la pressione di gonfiaggio devono essere conformi a quanto indicato dal costruttore degli pneumatici.

### Condizioni e note

**A12** Non è consentito l'utilizzo di catene da neve.

**A14** Per la equilibratura di queste ruote possono essere utilizzati solo pesi adesivi applicabili in corrispondenza della gola di montaggio pneumatico (lato freni). Durante il montaggio della ruota deve essere verificato il rispetto della distanza minima di 2 mm fra questi pesi e i componenti dell'impianto frenante.

**A16** E' possibile applicare alla ruota speciale solo pesi di bilanciatura adesivi sulla faccia interna del canale.

**A21** Possono essere utilizzati solamente pneumatici tipo tubeless.  
Se il veicolo non è equipaggiato con sensori di pressione, devono essere utilizzate valvole metalliche con serraggio dall'esterno.  
Sono ammesse anche valvole in gomma su veicoli aventi velocità massima fino a 210km/h (fare riferimento alla carta di circolazione o alle indicazioni del costruttore del veicolo).  
Se vengono utilizzati sensori di pressione devono essere rispettate le prescrizioni del produttore. Le valvole e sensori devono essere idonei alla pressione di gonfiaggio prevista e alla massima velocità. Le valvole devono essere conformi agli standard ETRTO, Tire and Rim o DIN e inoltre non devono sporgere oltre il bordo del cerchione.

**A57** Questa combinazione ruota / pneumatico è permessa su modelli di veicoli con trazione anteriore o posteriore e trazione integrale (per esempio, 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, ecc)

**A58** Questa combinazione ruota/pneumatico non è consentita su vetture con trazione integrale.

**B90** La ruota speciale non è consentita su modelli di veicolo dotati di dischi freno del diametro di 356 mm sull'asse anteriore.

**Car** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria station wagon (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

**Cbo** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria Cabriolet o Roadster.

**Cpe** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria coupé.

**F40** L'applicazione è consentita esclusivamente sui modelli di veicolo dotati di sospensioni posteriori pneumatiche.

**F1h** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria 2 volumi (3 porte e 5 porte).

Oggetto  
Produttore

Ruota speciale 9JX19 H2 19293  
O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE  
Pagina 6 di 8

**HA2** Le ruote speciali e / o combinazioni di ruota / pneumatico sono ammesse solo in combinazione con l'asse anteriore indicato nel certificato 55019718-A36-V01 (tipo ruota 19294).

**K2a** L'installatore deve verificare che il parafango assicuri la copertura della ruota sull'asse 2 nell'intervallo da 0° a 30° davanti al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

**K2b** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 2 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

**KMV** Riferito solo alle varianti di veicolo dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.

**L04** L'applicazione è consentita esclusivamente per i veicoli dotati di quattro ruote sterzanti.

**L05** L'utilizzo di questa combinazione ruota/pneumatico non è consentita su veicoli con tutte le ruote sterzanti (4WS).

**L06** L'utilizzo di questa combinazione ruota/pneumatico è consentita su veicoli con e senza le quattro ruote sterzanti (4WS).

**Lim** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria berlina.

**M+S** L'applicazione del sistema con questa misura di pneumatico è consentita solo con pneumatici M+S.

**NBF** La ruota speciale non è consentita per i modelli blindati del veicolo

**OET** possibile equipaggiamento originale

**R03** Questa misura di pneumatico e' permessa solo sull'asse posteriore. Necessario verificare la presenza di una combinazione omologata sull'asse anteriore.

**S02** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio di serie No. S02 (vedi pagina 1).

**S03** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S03 (vedi pagina 1).

**S04** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S04 (vedi pagina 1).

**T00** Pneumatico (LI 100) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1600 kg.

**T87** Pneumatico (LI 87) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1090 kg.

**T88** Pneumatico (LI 88) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1120 kg.

**T89** Pneumatico (LI 89) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1160 kg.

**T91** Pneumatico (LI 91) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1230 kg.

Oggetto  
Produttore

Ruota speciale 9JX19 H2 19293  
O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE  
Pagina 7 di 8

**T92** Pneumatico (LI 92) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1260 kg.

**T93** Pneumatico (LI 93) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1300 kg.

**T94** Pneumatico (LI 94) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1340 kg.

**T96** Pneumatico (LI 96) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1420 kg.

**T98** Pneumatico (LI 98) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1500 kg.

**V19** Possono essere utilizzate misure di pneumatico diverse per asse anteriore e posteriore, a condizione che siano rispettate le combinazioni descritte qui sotto e che le rispettive misure di pneumatico siano singolarmente riportate nella colonna "Pneumatici" della tabella di cui sopra:

	Asse anteriore	Asse posteriore
Nr. 1	215/35R19	245/30R19, 255/30R19
Nr. 2	225/35R19	245/30R19, 255/30R19, 265/30R19, 305/25R19
Nr. 3	225/40R19	245/35R19, 255/35R19
Nr. 4	225/45R19	245/40R19, 255/40R19
Nr. 5	235/35R19	255/30R19, 265/30R19, 275/30R19, 315/25R19
Nr. 6	235/40R19	265/35R19, 275/35R19
Nr. 7	235/45R19	255/40R19
Nr. 8	235/50R19	255/45R19
Nr. 9	235/55R19	255/50R19, 285/45R19, 295/45R19
Nr. 10	245/30R19	305/25R19
Nr. 11	245/35R19	275/30R19, 285/30R19
Nr. 12	245/40R19	275/35R19, 285/35R19
Nr. 13	245/45R19	275/40R19
Nr. 14	245/50R19	275/45R19
Nr. 15	255/30R19	305/25R19
Nr. 16	255/35R19	285/30R19, 295/30R19, 305/30R19
Nr. 17	255/40R19	285/35R19, 295/35R19
Nr. 18	255/45R19	285/40R19
Nr. 19	255/50R19	285/45R19, 295/45R19
Nr. 20	255/55R19	275/50R19
Nr. 21	265/30R19	305/25R19, 315/25R19
Nr. 22	265/35R19	295/30R19, 305/30R19
Nr. 23	265/40R19	295/35R19
Nr. 24	265/45R19	295/40R19
Nr. 25	265/50R19	295/45R19
Nr. 26	275/30R19	315/25R19

#### Note sulla ruota speciale

Nessuna

**Ambito di impiego** 55026418-A15-V01\_ITA

Oggetto  
Produttore

Ruota speciale 9JX19 H2 19293  
O.Z. Spa

**O.Z.** SpA  
Via Bastion 49/4  
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)  
C.F. e P.IVA 00262760242

**COPIA CONFORME**

**ALL'ORIGINALE**  
Pagina 8 di 8

### **Note generali**

Le disposizioni del DECRETO MINISTERIALE 10 gennaio 2013, n. 20 possono essere applicate esclusivamente a veicoli delle categorie internazionali M1 ed M1G. Pertanto non possono essere applicate a veicoli di altre categorie per i quali deve essere rispettata la normativa vigente in merito.

Per una corretta installazione consultare il manuale di montaggio e manutenzione O.Z. Spa.

Il presente ambito di impiego è stato sviluppato sulla base dei dati tecnici dei veicoli disponibili al momento della sua stesura.

Sulla base delle prove eseguite non vi sono obiezioni tecniche all' utilizzo delle ruote speciali in oggetto su veicoli in conformità alle condizioni e alle note sopra riportate.

Essendo i veicoli soggetti a variazioni ed aggiornamenti tecnici a discrezione del loro produttore, si raccomanda di verificare in fase di installazione che il veicolo equipaggiato con il sistema sostitutivo in oggetto sia conforme alle norme cogenti per l' omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

Il presente rapporto non è valido se si verificano cambiamenti al tipo di omologazione delle vetture o modifiche al veicolo che interessino i punti valutati durante le prove eseguite.

Il rapporto include le pagine 1-8 ed è valido per le ruote speciali dalla data di produzione

5. Aprile 2018

00292065.DOC